

躍動有能量 績效看得見



報載：縣長陳福海日前率同主計、民政處主任等，期盼中央一視同仁，補助本縣教育工訓新百分之三項，以示公平。獲得行政院主計處處長許長澤先生回應表示：除肯定本縣在財政上所作出的努力，說明近年中央對地方調整待遇之補助係納入一般性補助款項，以基本財政收支無差錯為基準，決定補助與否，本縣因基本財政無差錯，故無法予以補助。中央將會全力支持，以彌補本縣經費之不足。此一上應得之八仟萬元補助，對此縣長已經交由相關單位針對地方建設需求，研擬讓人民有感之具體計劃，陳報中央核定。走出去即是躍動，找對溝通平台而有好之開始，再接再厲，就有能量。

適來政壇常有「中央地方一條心，上下和衷共濟向前行」等相互期許勉勵之詞，意欲團結無私即有力量。而政府設官分職，各司所能，以民意為依歸，在親民、便民與利民工作目標，疏解民瘼民困，造福社會，此，力量與意志集中亟為重要。舉凡下情上達，反映民意，至助行政團隊與各級代議士進行整合，為建設金門，服務鄉梓，發展經濟，繁榮地方，分工合作，奮發向前。

且看地區往昔許多重大建設事項，事不成，那件不是意志與力量集中發揮大功能。眾志可以成城，諸如金門防自衛隊員納入榮民組織體系照顧、連年春運順利圓滿等即是實證。而今而後，金門前途仍遠，一分躍動即是一分力道，唯有在共識及民意支持下，各盡職責，中央與地方聯心躍動，能量堆高，進而匯集動力、助力與整合合力，則能得到與眾協力，締造豐碩成果，分享社會大眾。

社論

「無惑」者，兼而有之。誠如縣長陳福海於106年第11次主管會議指出：做得好的，希望團隊力求更好，包裝行銷。做得不好的，則應深入檢討，繼續努力。而針對民眾關心事項，也希望團隊同仁相互協助，一本初衷，謀求改進，同時積極接觸，公開詳實說明，一切論述清楚，不容含糊，公開透明，逐項告知親親大衆，不致不察，不致不察，實事求是，一齊躍動。動得對、動得穩、動得準，步步到位，政績看得見。

茲舉一例，早年實施戰地政務期間，縣長官派，任期不一，長者三年，短者數月，有位現役少將受命接管三治，但憑其學能俱備，兼有豐富社會經驗與服務之熱忱，且在金門駐防多次長達數年，對於金門之風俗民情並不陌生，進入狀況，很快就上手。惟因任務需要，未竟全職，很快就被調回任軍職，一本初衷，熱愛金門，結下不解之緣。依稀記得其在受命返台履新之時，聲稱新職跨越戰地政務領域時，有些事務與地方政府及民意機構或在地民間聯繫取得支持解決，他將以「智慧、時間、服務」三原則，克盡全職，完成任務，臨別依依，同時復述他在從政服務期間，常以「不偏、不倚、不壞、不爛」與同仁袍澤共勉，而對自己則以「脫下制服，換上便裝，穿著草鞋，走入田中」自我惕厲，寓意發人深省。引伸而言旨在勉勵公僕行止走穩，而其當已過境遷，若就服務角度以觀，值得引為感言。

年終將屆，又到施政總檢討、檢驗證果時刻，但願大家同心同德，攜手併肩躍動，不輕舉、不妄動、不激動、不衝動、更不亂動，求新求變、求好求美，朝著理想目標努力，以不變應萬變，讓金門日新又新，氣象清新。

創新創業團隊企劃競賽 雲科大奪冠



記者許加泰／金寧報導 國立金門大學「創新創業團隊企劃競賽」頒獎典禮，由國立雲林科技大學(守護驕)團隊在二十個入圍並參與決賽的團隊中，提出創新的概念構想，展示其作品雛型，並以優越的表現壓倒群雄，勇奪冠軍。

記者許加泰／金寧報導 國立金門大學「創新創業團隊企劃競賽」頒獎典禮，由國立雲林科技大學(守護驕)團隊在二十個入圍並參與決賽的團隊中，提出創新的概念構想，展示其作品雛型，並以優越的表現壓倒群雄，勇奪冠軍。

該項競賽由教育部高教司、金門縣政府、金門縣政府參議院、金門縣政府共同主辦，旨在鼓勵青年學子踴躍參與創新創業，激發創意，發展地方產業。參賽作品涵蓋了智慧農業、文化創意、觀光旅遊及資訊科技等領域。

雲林科技大學(守護驕)團隊的獲勝作品名為「智慧農業」，該作品提出了一種基於物聯網(IoT)和人工智慧的智慧農業系統。該系統可以實時監測農作物的生長狀況，並根據數據提供精準的灌溉和施肥建議。此外，該系統還具備遠程監控和數據分析功能，可以幫助農民提高生產效率和降低風險。

在頒獎典禮上，金門縣政府副縣長陳福海、教育處長許長澤、金門縣政府參議院議長王登輝等與會。陳福海在致詞時表示，創新創業是推動地方經濟發展的重要動力，希望廣大青年學子能繼續發揮創意，為金門的繁榮發展貢獻力量。

此外，大會還頒發了「最佳創意獎」、「最佳商業計劃書獎」和「最佳團隊獎」等獎項。獲獎團隊表示，他們將繼續努力，將作品落地實施，為社會創造更多價值。

議會假日親子活動 登山健行

記者莊煥寧／綜合報導 金門縣議會於昨日辦理106年度親子活動，副議長謝東龍率同議員及金馬影視中心同仁前往太武山健行及金馬影視中心參觀，歡度一個充滿歡樂的假日，進一步增進同儕間及親子間的情誼。

金門縣議會這項活動自昨日上午七時三十分起陸續展開，副議長謝東龍、議員陳清江、王碧珍、議員秘書長李增財、議員王秋明、秘書長王忠忠等與全體同仁及家屬共赴太武山健行。大家沿途欣賞太武山的美景，登高臨下，心曠神怡。大家在「毋忘在莒」勒石前合影，繼續往海印寺上香祈福。隨後下山前往金馬影視中心參觀。

金門縣議會副議長謝東龍表示，親子活動不僅是增進親子關係的好機會，也是讓孩子們了解地方歷史、增進對家鄉認同感的好途徑。他希望透過這些活動，能激發青少年對地方建設的興趣，為金門的未來貢獻力量。

金馬地方自治學術研討會 外媒關注

記者莊煥寧／金寧報導 由行政院金馬聯合服務中心委託金門大學與臺灣師範大學，在台北所主辦的「金馬民主化與地方自治25週年國際學術研討會」，已於順利開幕。本研討會除了邀請多位金馬兩地在台學者參加外，更有來自世界各地的學者專家踴躍參與，研討會期間所發表的論文，不僅獲得與會學者的肯定，更獲得國際學術界的高度關注。

研討會由行政院金馬聯合服務中心主任李金龍主持，他致詞時表示，金馬地方自治的發展歷程充滿挑戰，但正是這些挑戰塑造了金馬獨特的民主文化。希望透過此次研討會，能進一步探討地方自治的理論與實踐，為金馬的民主化建設提供借鑒。

研討會吸引了來自美國、英國、加拿大、日本、台灣等地的學者專家參加。與會者圍繞「地方自治的理論與實踐」、「金馬民主化的歷程與挑戰」等主題展開深入討論。多位學者指出，金馬地方自治的成功，得益於民間社會的積極參與和政府的善治。

建築物全面無障礙 內政部訂新規範

記者李增汪／綜合報導 內政部訂定建築物全面無障礙化目標，內政部訂定建築物全面無障礙化目標，內政部訂定建築物全面無障礙化目標...

湖峰楊氏獎學金 得獎名單

記者莊煥寧／綜合報導

金門縣湖峰楊氏宗親會106年子女教育獎學金已經評定，楊懿翔等得獎同學或代理人請於民國106年12月22日（農曆十一月初五日冬至）下午六時起至下午七時止，前往湖峰楊氏大宗祠，向承辦人楊清毅老師領取獎單如下：

金門縣湖峰楊氏宗親會獎學金得獎名單如下：

大學組：楊懿翔、楊曉琪、楊舒涵、楊晏如、楊柔湘、楊仁瀚、楊婉瑩、楊子萱、楊采臻、楊沛芸、楊育珊、楊雅茜、楊榮程、楊子慶、楊曼璟、楊雅筑等17名，以上各得獎學金新台幣2,500元。

高中組：楊梓景、楊子萱、楊子毅、楊淑涵、楊舒淨、楊皓丞、楊杰瑞、楊舒閔、楊瓊嘉、楊舒名、楊弋潔、楊云韻等12名。高職組：楊雅馨、楊晴如、楊詩涵等3名，以上各得獎學金新台幣1,500元。

國中組：楊雅雅、楊佳樺、楊晴、楊佳心、楊郁蓉、楊子誼、楊季柔、楊沛昀、楊曼倫、楊志堅、楊以玗、楊家圳、楊子涵等13名，以上各得獎學金新台幣800元。

縣警籲汽機車白天開頭燈

記者莊煥寧／綜合報導

「白天開頭燈，安全一百倍」、「點亮車頭燈，安全加倍倍」，金門縣警察局交通大隊長黃維章表示，「白天開頭燈」措施，是交通部今年的宣導重點，用路人配合交通部「白天開頭燈」行車安全政策，於開（騎）車時開頭燈，但熄火時要記得將頭燈關閉。

黃維章指出，「汽機車白天開頭燈」政策規定車輛由白天開頭燈，於開（騎）車時開頭燈，但熄火時要記得將頭燈關閉。黃維章指出，「汽機車白天開頭燈」政策規定車輛由白天開頭燈，於開（騎）車時開頭燈，但熄火時要記得將頭燈關閉。

黃維章指出，「汽機車白天開頭燈」政策規定車輛由白天開頭燈，於開（騎）車時開頭燈，但熄火時要記得將頭燈關閉。

義消人員 實施常年訓練

記者李金鐘／金城報導

為有效提高金門縣義消人員戰力，增進各項救災、救護技能，金門縣消防局特於昨日在金門縣社會福利館辦理106年度義消人員常年訓練。縣府秘書長林德恭代表陳福龍向本屆全體義消同仁致意，並推崇這些勞苦功高的打火弟兄，對地區防火救災的貢獻居功厥偉，也透過訓練提升義消人員救災能力，確保民眾生命財產安全。

至於集中訓練則於昨日下午假金門縣社會福利館演藝廳舉行，特聘請內政部消防署副署長謝景旭蒞臨金講授「消防工作理念」，先由消防工作遇到的各種重大挑戰說起，再來講述消防員不分時段、全年無休、工作時間長、壓力大及危險性高，再者現在

史瓦濟蘭王子一天旋風式訪金



史瓦濟蘭王子一行在金門縣政府官員陪同下，參觀了金門的各項建設。



史瓦濟蘭王子一行在金門縣政府官員陪同下，參觀了金門的各項建設。

記者翁維智／綜合報導

在金門縣政府官員、實踐大學陳振貴校長陪同下，我國在非洲重要盟邦史瓦濟蘭國王王子班科希先生日前偕同該國駐台官員走訪金門酒廠、太武山擎天廳、獅山砲陣地、昇恆昌免稅廣場、砲彈鋼刀店等景點。首次參訪的班科希王子，就選擇到金門來，短短一天旋風式訪金，他表示，明年六月將邀請父親史瓦濟三世國王到金門參訪，屆時也希望能夠安排時間至金門參訪，屆時也希望能夠安排時間至金門參訪，屆時也希望能夠安排時間至金門參訪。

班科希王子此行由史瓦濟國駐台官員、實踐大學陳振貴校長陪同，走訪了金門酒廠、太武山擎天廳、獅山砲陣地、昇恆昌免稅廣場、砲彈鋼刀店等景點。王子此行由史瓦濟國駐台官員、實踐大學陳振貴校長陪同，走訪了金門酒廠、太武山擎天廳、獅山砲陣地、昇恆昌免稅廣場、砲彈鋼刀店等景點。

記者楊水冰／縣府報導

金門縣政府社會處為建構友善托育環境，除加強居家托育人員建檔及登記管理制度，也鼓勵托育人員提升專業技能與投入市場外，並將持續宣講托育資訊，以協助家長了解托育資訊。

社會處表示，目前正積極推廣「托育補助」政策，以減輕家長負擔。補助對象包括：一、低收入戶、中低收入戶、中低收入戶、中低收入戶。二、二歲至三歲幼兒。三、三歲至六歲幼兒。四、三歲至六歲幼兒。

新住民服務 社福與家庭教育並重

記者楊水冰／綜合報導

有鑑於新住民逐年增加，各項有關外籍配偶福利服務及家庭、社福議題，金門縣新住民家庭服務中心及各專業相關單位，也透過各項活動的舉辦，宣揚新住民與相互尊重的觀念，期使更有效並積極適應新住民與家庭之多元需求，減少新住民適應問題發生，進而促進社會安定幸福。

新住民家庭服務中心工作內容包括：提供諮詢、家庭訪視、整合及連結社區服務、建立資源支持服務網絡、家庭支持團體、辦理教育及研習、以就業輔導受理就業轉介、協助宣講各項就業促進方案、提高雇員雇用機會、協助新住民就業率與改善其家庭經濟。

托育補助 家長就業育兒兩兼顧

記者楊水冰／縣府報導

金門縣政府社會處為建構友善托育環境，除加強居家托育人員建檔及登記管理制度，也鼓勵托育人員提升專業技能與投入市場外，並將持續宣講托育資訊，以協助家長了解托育資訊。

社會處表示，目前正積極推廣「托育補助」政策，以減輕家長負擔。補助對象包括：一、低收入戶、中低收入戶、中低收入戶、中低收入戶。二、二歲至三歲幼兒。三、三歲至六歲幼兒。四、三歲至六歲幼兒。

中市語江金同會 召開會員大會

記者楊水冰／綜合報導

金門縣陳福龍昨赴台中與中市語江金同會會員大會合影。該會於昨日（十）日召開，由理事長陳江平主持，金門縣長陳福龍、率領政務處長許志忠、社會處處長陳世保、政務處長許志忠、社會處處長陳世保、政務處長許志忠、社會處處長陳世保。

大會由陳江平主持，與會者包括：金門縣長陳福龍、率領政務處長許志忠、社會處處長陳世保、政務處長許志忠、社會處處長陳世保。

教育部籲關心學生外住安全

記者李增江／綜合報導

為確保學生居住安全，教育部請各級學校主動關心校外租房學生，並藉由訪視、電話、物時，特別提醒學生使用電器、瓦斯熱水器及爐具時要注意居住安全，落實防火、防一氧化碳中毒、防其他安全事項（如用電、防火安全），以確保學生安全。

教育部表示，校外租房學生安全問題日益嚴重，各校應加強巡視，並與家長保持聯繫，確保學生安全。

責任編輯／蔡群生

向本縣全體義消同仁致意，林德恭秘書長除了推崇這些勞苦功高的打火弟兄，對地區防火救災的貢獻居功厥偉，他也說，「你們的辛苦我們都看到了」，感謝大家在工作崗位上的全神貫注、奮力不懈，相信透過嚴密的合作，地區的消防業務，來日一定做得更好。他表示，感謝所有義消幹部秉持犧牲奉獻的態度，為縣民盡心盡力，希望藉由此次訓練提升義消人員救災能力，加強民力運用，以建立全民消防，更確保縣民生命財產安全。

此次集中訓練課程安排，參與訓練學員均表示獲益良多，透過訓練與勤務結合，希望藉此發揮義消人員戰力，增進各項救災及交換工作經驗，保障民眾生命財產安全，也期望在全體消防及義消人員的努力下，繼續為縣民營造更安全的環境。

教育呼籲關心學生外住安全

記者李增江／綜合報導

為確保學生居住安全，教育部請各級學校主動關心校外租房學生，並藉由訪視、電話、物時，特別提醒學生使用電器、瓦斯熱水器及爐具時要注意居住安全，落實防火、防一氧化碳中毒、防其他安全事項（如用電、防火安全），以確保學生安全。

教育部表示，校外租房學生安全問題日益嚴重，各校應加強巡視，並與家長保持聯繫，確保學生安全。

兩岸三地網球邀請賽 頒獎閉幕



2017金門縣兩岸三地網球邀請賽昨日頒獎閉幕。(大會提供)

記者李增旺／金湖報導

在十二月九日晚間舉行的頒獎晚宴中，除了九支球隊球友參加外，出席貴賓有：縣府參議謝國平、楊鎮浚立委辦公室主任孫國智、金門體育會理事長唐麗輝、教育處處長李文良、金門縣立體育場場長黃克標、工業會總幹事王中聖、金城鎮民代表會主席陳天成等人。

香港網球協會會長周碧川再度邀請金門組隊參加香港友誼球賽，對此，黃金郎表示感謝，強調將於適當時機組隊參加。黃金郎並表示，此次邀請賽增進彼此情誼交流，並引用中國現代文學家魯迅的名言：「世界本來沒有路，人走多了就變成路」。歡迎各地球友來金門旅遊和打球。

2017金門縣兩岸三地網球邀請賽，指導單位為教育部體育署，主辦單位金門縣政府，協辦單位有金門體育會、金門縣立體育場、金門國家公園管理處、金門酒廠實業股份有限公司，承辦單位為金門體育會網球運動委員會。

記者李增旺／金湖報導

2017金門縣兩岸三地網球邀請賽，九支球隊經過一天半在金門縣立網球場揮拍競技後，成績揭曉，第一名廈門風度隊、第二名泉州網協代表隊、第三名金門代表隊、第四名同安東海隊。並由大會會長黃金郎頒發獎狀。

包括同安東海隊、泉州網協代表隊、廈門風度隊、台灣國際隊、宜蘭隊、桃園隊、金門縣網委會、金門代表隊、金門國家公園隊，是分成三組競技；團體賽採三點雙打制。

在十二月九日晚間舉行的頒獎晚宴中，除了九支球隊球友參加外，出席貴賓有：縣府參議謝國平、楊鎮浚立委辦公室主任孫國智、金門體育會理事長唐麗輝、教育處處長李文良、金門縣立體育場場長黃克標、工業會總幹事王中聖、金城鎮民代表會主席陳天成等人。

香港網球協會會長周碧川再度邀請金門組隊參加香港友誼球賽，對此，黃金郎表示感謝，強調將於適當時機組隊參加。黃金郎並表示，此次邀請賽增進彼此情誼交流，並引用中國現代文學家魯迅的名言：「世界本來沒有路，人走多了就變成路」。歡迎各地球友來金門旅遊和打球。

2017金門縣兩岸三地網球邀請賽，指導單位為教育部體育署，主辦單位金門縣政府，協辦單位有金門體育會、金門縣立體育場、金門國家公園管理處、金門酒廠實業股份有限公司，承辦單位為金門體育會網球運動委員會。

說家鄉的故事 村史作者下鄉分享在地滄桑

記者翁維智／綜合報導

大家一起來寫村史，由金門文化局主辦的「說·家鄉的故事」系列，本月9日開場，當日下午2點在滄江書院朱子祠由林金榮開講《金城鎮民的歲月》。當日開場，當日下午2點在滄江書院朱子祠由林金榮開講《金城鎮民的歲月》。當日開場，當日下午2點在滄江書院朱子祠由林金榮開講《金城鎮民的歲月》。

大家一起來寫村史，由金門文化局主辦的「說·家鄉的故事」系列，本月9日開場，當日下午2點在滄江書院朱子祠由林金榮開講《金城鎮民的歲月》。當日開場，當日下午2點在滄江書院朱子祠由林金榮開講《金城鎮民的歲月》。

金門文化需要傳承，林金榮娓娓道出，他寫的金城鎮村史可以說是動亂和戰爭的縮影，當然也寫金門生長土地的片段、生命榮華和生長過程，以及家族發展的興衰，金門文化的多元包容性也在書中一一呈現。

出水頭場則由黃克標、王學敏等主持，文化局長呂坤和、圖書資訊科長何桂泉、文化園區所長盧根陣、燕南書院院長楊樹清及文史、地方人士林金榮、黃仁義、張金石、王賢德、陳美玲等人都到場相挺，鄉民參與熱烈，也為金門村史寫作升溫。

出生在金沙鎮後水頭村，如今年過耳順的黃克標形容自己是鮭魚返鄉，長久以來內心也一直掛記著大武山下、金沙溪畔，美麗的后水頭。當初寫《汶水揚波》，時間只有半年左右，時間匆促，有許多不完備處，希望日後有機會改進。

特別是黃振良老師曾叮囑他，村史要寫得有趣，有感情，讓人喜歡讀，才算成功。但這一區塊，他自認並沒有做好，後還有努力的空間。而放眼未來，他說，後水頭村在金沙港盡頭，沿途許多水域和村莊消失，敘說著無盡的歲月滄桑，這些過往的風華，村中父執輩或許還有記憶，他會繼續努力，讓一段歷史，藉著情感的喚醒、傳承和聯結，爬梳拾屬於後水頭人當年的那一段美好記憶。

文化局長呂坤和隨後也說，金門村史書寫，未來每一年都會繼續出版，也希望有興趣的民眾都能送件。另外還有進士傳、軍事史蹟及大二膽口述歷史，皆歡迎民眾參與，在這個時代為金門留下真實而有情的島嶼歷史。

他同時強調，出版村史書籍後，不僅僅是高高掛起，未來他會繼續藉由說故事的方式，帶著村史走入村莊，走入民間，讓金門在地民眾共享閱讀樂趣，以利推廣閱讀、多元學習並使在地民眾對金門文化有更深的認知。

記者李金鎰／金湖報導

每當週一到週五早上六點半起，就可以看到一群交通導護志工出現於民族與民權交叉路口，指揮交通，守護學生們平安過馬路，不僅金城國中學生受惠，地區經過此路口的學子均受惠。校長許維民感謝城中的交通導護志工，不畏風雨，春去秋來，數十年如一日的提供交通導護的協助，因為志工們的協助，大大提升城中學子的交通安全。

金城國中許維民指出，城中導護志工自民國八十年代起迄今已有十餘年，目前共計有十位志工協助，分別是楊川妹(隊長)、張招治、林碧蓮、翁麗能、許秋霖、莊美珍、顏能愛、蔡翠淑、楊麗紅、黃景仁。楊川妹隊長說到，很多人一服務就是十年來，我們都從當父母開始站崗導護，直到現在都升格為祖父母了，但是當志工的熱忱不曾間斷。尤其是大家有事時都會相互支援與幫忙，大家都是一群好夥伴，能當志工服務大家也是一種福氣。

許維民校長說，謝謝這群交通導護志工，長年來守護城中學子，提供學生一個上學安全的交通環境，有你們真好。也呼籲各位用路人，上下班期間行經本校周圍路口減速慢行，禮讓學童，大家一起為城區的交通安全做出努力。



左、右：大家一起來寫村史，由金門文化局主辦的「說·家鄉的故事」系列，本月9日及8日分別在滄江書院朱子祠及金沙后水頭雜糧產銷班第五班各舉辦一場「村史開講」。(文化局提供)



左、右：大家一起來寫村史，由金門文化局主辦的「說·家鄉的故事」系列，本月9日及8日分別在滄江書院朱子祠及金沙后水頭雜糧產銷班第五班各舉辦一場「村史開講」。(文化局提供)



交通導護志工，長年來守護城中學子，提供學生一個上學安全的交通環境。(李金鎰攝)

責任編輯／蔡群生

賀 金酒公司辛鴻慶經理與林綉敏小姐訂婚誌喜

才子佳人 鳳凰于飛

趙董余陳蕭劉李王莊王李許王李葉陳陳許陳蔡李陳曾李陳張洪黃許朱莊歐翁呂蔡潘許許蔡楊陳黃莊李莊郭許陳洪蔡
志應泓金偉麗淑愷賀芋永嘉雲增如欣尚丕清明漢雲淑嘉向志子壽琪嘉惠延美永世秀淨志恭範凌寶立志俊智靖偉文
中發麟寶權如珍名木云川祥輝鑫茵恬智鑫雄斐與蛟娥珍榮誠儀桂生惠祺

楊黃楊許李何李吳許唐劉白李莊楊趙盧黃董李陳翁黃李蔡黃楊張翁王陳林楊張洪傅洪陳陳黃黃呂楊李張陳黃蔡李翁
幸郁朝志正銘誠國平祥玉如佳群明美禮國倫清志明志昇振宗仍雅毓能文華韶富永誼思錫松美文恭俊純文建一俊銘
靜馨景淨軒耀勇壽昌峻玲媛亭輝月玲德輝保偉敏旋偉第嘉霖上萍婷俊武南宇冠漢玲璋強年容凱汪漢育武文寬宏

關許洪黃許許莊李鄭許吳楊林陳許蔡李吳許翁蔡洪翁翁黃林黃林莊蔡陳許陳葉張張歐吳吳楊翁王辛周翁吳王黃陳李
紹建長華翼慧佩忠超奕仁肅建彥博迪馬奎漢崇光鑄銘明志碧硯文淑清水不仕國修世陽承澍水湧文凱清明建志士其海
紳文清橋帆君雯祐智寰成進章宏勳龍成景元彬龍吾煌嘉昂芳中堅萍時傳銓福華文居

全 賀

依多樣服飾

冬裝全面上市

大人牛仔褲高腰超多款

小孩大人的厚衣統統到貨

可收圖書券、刷旅遊卡

數量有限趕緊來喔!

早上10點到晚上9點

325180

火 鍋

牛肉麵

全牛宴

(高品質)牛腩、牛肉、牛肉、牛肉

牛軋麵、牛筋麵、牛筋麵、牛筋麵

082-326594

地址：金門縣金湖鎮柏玉路二段297號

將廣有限公司 招牌製作

太陽能招牌	LED字幕招牌
水晶字招牌	LED 招牌材料
發光字招牌	大圖輸出
背光字招牌	代客刻字

在地製作 在地修護 招牌維修

店址：金門縣金湖鎮環島南路4段550號(金門陶瓷廠斜對面)

電話：082-335214、336145、0919057216

山外牙醫診所

牙周病治療、根管治療

人工植牙、精密假牙

陸小雲 醫師主治

台北醫學大學牙醫系學士

林口長庚醫院牙科主治醫師

門診時間：早上9:00~12:00

下午14:30~17:30

晚上18:00~21:00

預約專線：333706

金湖鎮中正路2號

金手佳養生會館金湖店

精油推拿舒壓

泰式古法推拿

腳底按摩

本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名

電話：082-335215、0975-810-898

金湖鎮復興路1之1號(太湖山莊樓下)



連續幾個星期的濕冷天氣，好不容易有了較乾爽的日子可以外出走走，經過幾個社區，發現有些人家門前掛著牌子「No Newspapers & Flyers Thanks！」（謝絕報紙及廣告單）。這是住戶對商業廣告及免費報紙

為心靈及日常保留空間

◎洪明傑

記盪的回應。社群媒介盛行後，每個人至少都擁有幾個社群軟體，歸屬於幾個群組，每日接收的訊息不計其數。而這些訊息並不盡是需要的、有用的，有時甚至形成一種干擾與負擔。一個普遍的現象，社群媒介幾乎佔領了人們的生活空間。人們時時刻刻都在滑手機，深怕一不小心遺落了重要訊息。人與人之間的親身互動接觸少了，在社群傳送訊息、照片，像似生活的真實。社群上的展示、浮誇成了日子的常態。有些人面對繁雜的工作壓力及紛擾的媒介環境，一

段時間，會選擇外出小旅行。關掉手機，找一處恬靜偏僻的鄉野或靜謐度假中心住個幾天，讓心靈放空。不過，這總是短暫的做法。社區住戶向不必要的訊息說不，採取主動的取捨，是遠離干擾的有效方式。近日，為了找一份資料，翻箱倒櫃地找，雖然資料沒找著，倒是整理了一些往常較少清理的角落。清理出沒有用的物品包括：昔日的手機及充電器、已經無法使用的隨身聽、滑鼠、已過時的光碟片資料，其中，還有三吋半的磁片……。我們時常受到「以後可能會用到」的惜物觀念或是「這個具有紀念性」心態的影響，很多東西捨不得丟棄，家中雜物越積越多，讓

自己沒有轉圜的空間，有時找樣東西都有困難。譬如：有人喜愛剪報，日積月累，書房、走道、臥室，甚至洗手間堆滿各類剪報；有人為了不斷添購衣物，持續增添衣櫃；有人喜愛買鞋子持續添購新鞋，鞋櫃跟著擴大……，家中的空間總是被用盡的一天。

「分享」是騰出居家空間最好的方式，將不再穿的衣物回收，提供給需要的人；將孩子昔日的讀物玩具，分享給需要的孩子；將多餘的家具分享給需要的朋友。在台北也曾蒐集不少文學藝術的剪報，來加拿大前，由於攜帶不易只得割捨。雖然有時仍為失去這些剪報感到惋惜。但仔細一想，這些剪報沒有索引沒目錄，要找一份資料也會困難重重。若保留下來，可能只是長年堆積角落，蓋滿灰塵而已。

其實，心靈有了空間讓人充滿活力幹勁，不但不易煩悶浮躁，更能以舒緩悠閒的態度專注於工作。而居家環境井然有序明亮開朗，則讓自己身心愉悅。

當兵吃苦當作吃補

◎路向南

我在八月入伍，正好是炎炎夏日，入伍教育大多是室外課，經常在戶外曬太陽，我們身穿迷彩服，頭戴鋼盔，腰繫S腰帶，肩扛65K2步槍，這身行頭的重量使全身更加悶熱。下午「營五查」的時候，火辣的豔陽直接照射在我們身上，汗珠一顆顆從鋼盔前緣滴在臉上，由內到外全身濕透。在戶外操課如此，然而回到營舍內沒有比較涼快。幾十個大男生擠在一間通鋪，大家的體溫提高整間寢室的熱度，空氣中還夾雜著眾人的汗臭。我們在成功嶺的宿舍有加裝冷氣，但只在就寢後開兩小時的冷氣，而且人多，空間相對狹小，加上每人都要掛蚊帳，跟冷氣多了一層隔絕，因此開冷氣的效果只比不開冷氣好一點點，睡覺還是會流汗到天亮。唯一感覺到涼快的時刻，就是每天就寢前的洗澡。因為已經曬了一天，汗水在身上濕了又乾，乾了又濕，甚至在迷彩服留下白色鹽漬，皮膚還有白天陽光的熱氣，這股熱氣在身上揮之不去。進入浴室打開水龍頭，此時冰涼的冷水沖在自己的身體上，熱氣瞬間消散，真是當兵的一大樂事！但是洗澡完沒多久，回到寢室睡覺，又是汗水淋漓。兩個月的入伍教育，熱到令人發昏，一整天都在流汗，每個弟兄身上都背著一千五百毫升的寶特瓶，一有空就猛灌水，每天都是耐熱考驗。入伍教育除了天氣很熱，不停流汗，此外就是大量消耗體力，身體很累，其中「刺槍術」與「單兵戰鬥教練」是最辛苦的兩項課目，對新兵來說大感吃不消。「刺槍術」原本用於步槍兵的近身肉搏，也就是敵人已經接近到無法射擊的距離，此時就準備步槍上刺刀，跟敵人拚個你死我活。但在現今的作戰型態中，刺槍術派上用場的機會已經不大，但入伍教育還有這個課目，除了要鍛鍊軍人的體能，還有培養部隊團隊合作與向心力的功能。

對於單兵雙臂的體能要求，以及團體動作的一致性，正是刺槍術的辛苦之處。首先是步槍本身的重量，以最基本的「原地突刺」來說，雙手平舉起重達三點五公斤的65K2步槍，另外再加上刺刀，維持這個雙手平舉步槍的突刺動作並不容易，往往突刺到最後雙手直發抖。其次是刺槍術的操練，強調整個部隊的整齊劃一，這需要反覆練習。網路上流傳早年陸軍「千人刺槍術」的影片，近千位軍人在廣闊的操場上組成整齊的方陣，每一行行列都保持相同距離，所有人殺聲震天，動作一模一樣，這樣漂亮的操演背後，是流了許多汗水，花大量時間練習的結果。跟刺槍術相比，「單兵戰鬥教練」更累人，對菜鳥的體力是一大考驗。「單兵戰鬥教練」訓練士兵對戰場上常見狀況的處置，譬如面臨敵軍砲擊、毒氣，或是通過敵軍的鹿砦、壕溝或鐵絲網等，應該如何處理。有點像演戲，要把大約十個狀況的報告詞全部背起來，然後全副武裝到野地操練。在野地的全副武裝，除了鋼盔、S腰帶、步槍，還有彈袋、防毒面具、刺刀、土工器具（圓鋤或十字鎬）、水壺、手榴彈袋……這麼多的裝備，不只又重又累，而且很悶熱，同樣揮汗如雨。以第一個狀況「攻擊前準備」為例，在檢查全身的武器裝具，以及偽裝是否與現地地符合後，再來就是「試裝」。所謂的「試裝」，先蹲著向左跳三圈，然後向右三圈，檢驗身上的武器裝具是否牢固，會不會跳一跳就掉了。我很吃力才能把「試裝」這個動作跳完，而且跳完膝蓋沒力，直接趴在草地上，已經沒辦法蹲著了。在練習其他的狀況時，因為需要「三行三進」（「三行」是潛行、側行、爬行，「三進」是伏進、躍進、滾進），全身裝備往左邊爬邊掉，像是S腰帶背後掛的土工

器具，常常掉個滿地，教育班長在旁邊看到又好氣又好笑。到了期末鑑測當天，不只全副武裝還要進行偽裝，一開始大家有點猶豫，覺得很髒，因為臉頰要塗上稻草燒的炭灰，鋼盔上還插著雜草，在班長的一聲令下，很快地大家就做好偽裝，這身裝扮就跟軍教片演的一樣。在入伍教育吃的苦，主要是天氣的炎熱，以及身體的疲累。但下部隊之後，才發覺跟成功嶺相比，真是小巫見大巫。因為入伍教育是從老百姓轉為軍人的過渡階段，新訓中心對新兵有全面性的基本照顧，一切按規定來，不可能過度操兵。下部隊之後是真實的軍旅環境，不再像新訓中心那樣呵護新兵，而是要融入部隊，遵守個別單位的訓練要求，此時吃的苦有兩個：一是在戰鬥部隊服役的關係，身體更髒更累；二是我當排長的關係，精神壓力更大。原以為自己是軍官，軍官動口不動手，應該不會全身弄得髒兮兮的。結果我錯了，裝甲兵從來就不是一個「乾淨」的兵科，平時只要碰戰車，雙手一定弄髒。因為戰車上的武器裝備、還有底盤，都要上潤滑油保養，久而久之整個砲塔內部都是油污，只要爬上戰車，雙手一定會沾上黑色油漬，而且這些油漬很難洗掉，在水龍頭下一直沖洗也沒用。下基地期間，忍受骯髒疲勞的能力都會變強，像是好幾天不洗澡、在野外吃嗎拉撒、睡覺時間減少……諸如此類，這些都是入伍前少有的經歷。無可否認，在戰鬥部隊服役比較辛苦，但如果正面思考，其實這是一個不斷挑戰自我極限的機會，而且現在國軍部隊的訓練要求趨於人性化，不出意外是最基本的安全要求，所以無需太過擔心。正如那句老話：「吃苦當作吃補」，能夠忍受當兵的痛苦，無論是高溫的天氣，或是身體的骯髒與疲勞，都表示自己再度提高對艱困環境的接受程度，退伍後這些都是進入社會闖蕩江湖的本事！



書中幽趣

◎林念慈

自幼，我就嗜書如命，這大概要歸功於母親常對著我講故事、帶我上圖書館，養成了我對閱讀的渴慕；隨著年紀漸長，藏書也越來越豐厚，我有個夢想，就是要以外公的名字「登元」來成立一間圖書館，一來，紀念也是愛書人的外公，再者，可以饗同好。正因如此，我特別講究書籍的收藏與保養。閱讀時，只能將書籍微開四十五度，萬不可留下壓痕，即便想要註記重點，也要另紙紀錄，絕不可留下摺痕、螢光筆跡；平日要按書籍的高度、顏色、作者、類別分類，一眼望去，就是協調而文雅的端景。臺灣多雨，除濕機是書房萬不可少的幫手，要是幾日偷懶，書本遇潮而四角翻捲，其心痛難以言說；要是正逢烈日，要趕快把書一字排開，在太陽下曬這一肚子文章，有時和風吹來，才知道裡面夾著防蟲的芸香草。愛書人最怕的倒不是書籍損壞，最痛惜的是，借了不還、不懂愛惜。每回借出必要細細叮嚀，還要自備書套、精美書籤，懇求好友千萬別「傷害」書冊；有時更叫人苦惱的，是看見對方書架上，安穩地站在自己的書，故意提點對方，卻得到：「喜歡就借妳吧！反正好久不看了。」這種答案，真叫人哭笑不得。後來，書籍越來越多，有些是徵文的獎品、有些是好友贈送，而堆積的速度，已遠遠超過我閱讀的速度，再加上空間一日一日地減少，讓我不得不重視這個問題，否則在圖書館建成之前，就會讓書本淹沒了。現在，只能忍痛割愛，捐贈、賣出、回收……但環顧居住空間，的確變得更清爽、舒適，只留下幾本「絕對經典」，搭配雅致的花瓶、擺飾，反將書籍的氣韻引到空間裡，更顯高雅。讀書，本來是求知求樂，但收藏成了堆積，在屋裡也在心上壓著，就失去了原有的樂趣；我仍熱愛閱讀，只是不再限於紙上文章，人生閱歷、天涯山水都是學問，而讀過的書，也都成為精神食糧，化為我的語言和文字，無須總是拘泥於書體之上；至於案上圖書，我依舊珍惜，總該有某些不能割捨的，才是有情天地。

你說

◎文·圖/拉啦

我在想
你說的那天
究竟是哪一天？
莫言從前、莫言明天
我們的年華終將老衰
於是諾言成了神話？
只留給後人去說？
我在想
你說的失望

究竟是誰的心情？
莫言年邁、莫言少年
於是我們仰首續前？
淡然且不顧一切？
我在想
你說的錯落
究竟是否與我無關？
莫言寡歡、莫言喜樂
於是我們彼此退縮？

歎息也只得輕輕…
我在想
你說的那天
往者如斯，來日可追
於是花開的季節裡
你會依約隨風而來
圓我一個多年未竟的夢！

(稿轉贈金門家扶中心)

如果

◎洪文

如果這是最好的安排
我會昂首闊步地向前
如果這是最好的演出
我會盡情自在地展現
如果這是最好的結局
我會微笑坦然地面對
這美好的光亮的一切一切
正如你所願

三國通遇到通三國

◎胡世朝

從前有一位對「三國演義」一書，可以說已滾瓜爛熟，於是大家都叫他「三國通」。另外有一位對「三國演義」一書，也有一知半解，大家就叫他「通三國」。「通三國」對「三國通」並不服氣，認為自己比他高深，總想有機會考一考「三國通」。很巧，有一天兩人在一個八角亭不期而遇，「通三國」抓住機會就向「三國通」提出請教一個問題：久聞大名是「三國通」請問：諸葛亮的父親叫甚麼名字？周瑜的父親叫甚麼名字？「三國通」想了很久，看了這麼熟的「三國演義」，從來沒有看到諸葛亮和周瑜的父親叫甚麼名字？於是只好說：這個問題我答不出來，只好請教你這位「通三國」了。於是「通三國」驕傲地說：你連這樣大的問題都答不出來，還叫什麼「三國通」告訴你吧；周瑜的父親姓既，諸葛亮的父親姓何。「三國通」說：「我看了幾十遍『三國演義』從來都沒有看到啊！」「通三國」說：「既生瑜，何生亮不是說得很清楚嗎？」「三國通」說：「那是在說既然生周瑜，何必生諸葛亮呢！」「通三國」說：「這就對了，周瑜的父親姓既自然，諸葛亮的父親姓何名必。」「三國通」聽了差一點暈倒。(稿轉贈金門大同之家)

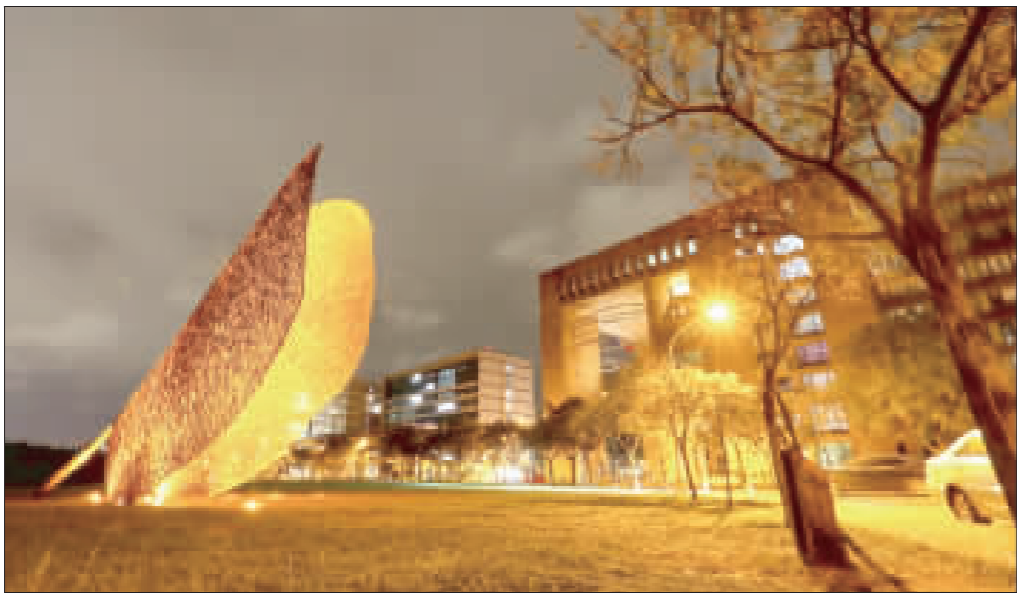
【小說連載】

烏番叔

◎陳長慶

翌日臨近中午，當她肩挑兩畚箕地瓜從山上回來剛踏入大門時，隔壁的阿豬嫂從她家裡匆匆地跑出來，高聲地告訴她說：「春枝仔，妳終於回來了，分批權仔正在找妳，說有妳家的南洋信，叫妳不要走開，他到阿全嫂家馬上就來。」（「分批」閩南語即為「送信」。）「可能是我家烏番寄信回來了。」春枝興奮的神情溢於言表。「不只是信啦，一定還有錢。」阿豬嫂說。「烏番剛去不到半年，那有那麼快就賺錢寄回家。」春枝低調地說。「分批權仔他專門分送僑匯，一般信件不是他送的。如果我沒猜錯，一定是妳家烏番寄錢回來。」阿豬嫂堅定地說。兩人正說著，分批權仔已來到她們身邊。「春枝仔，妳家烏番寄錢回來啦，而且一寄就是兩塊錢白銀，真不簡單啊。」分批權仔說。「真的？」春枝訝異地說。「當然是真的，怎麼能騙妳。如果要回信的話，是妳自己寫，還是我幫妳寫，隨妳便。」分批權仔說。「進屋坐、進屋坐，先喝杯水再說。」春枝客氣地，卻也有些不好意思，「我又不識字，等一下就麻煩你幫我回信說錢收到了，家裡一切平安，請他不必掛心。這樣就可以了。」分批權仔從上衣口袋取下一枝老舊的派克鋼筆，按春枝剛才所說的在回覆箋上寫下：(十九)

伊拉克終結IS占領 專家：仍未脫離威脅



清大壯觀地景藝術 紫荊葉

西班牙地景藝術家諾維亞 (Juanjo Novella) 受國立清華大學邀約，在校內草坪創作名為「葉子」(LEAF) 的地景藝術作品，從葉柄到頂端總長約10公尺、寬度約為7.5公尺，材質是厚重的耐候鋼。

【中央社巴格達9日電】伊拉克政府宣佈，IS在伊拉克境內最後一處據點——摩蘇爾——被攻陷，標誌著IS在伊拉克的統治正式終結。然而，專家警告，IS並未完全消失，仍對伊拉克構成威脅。

目前伊拉克境內仍有IS殘餘勢力，他們仍構成威脅。專家指出，IS在伊拉克境內建立了多個據點，包括摩蘇爾、拉摩迪、巴格達等。IS在摩蘇爾建立了「哈里發國」(Caliphate)，如今，他們在伊拉克境內仍擁有約8%的代爾祖爾省(Dair Ezor)、荷姆斯省(Homs)和哈馬省(Hama)等地區。

亞洲民主主人權獎 馬來西亞淨選盟2.0獲獎

【中央社記者顧奎、葉素萍台北10日電】台灣民主基金會今天頒發第12屆亞洲民主主人權獎，由馬來西亞淨選盟2.0獲獎。淨選盟2.0獲獎後，將致力於推動馬來西亞的民主化進程。

淨選盟2.0獲獎後，將致力於推動馬來西亞的民主化進程。淨選盟2.0獲獎後，將致力於推動馬來西亞的民主化進程。淨選盟2.0獲獎後，將致力於推動馬來西亞的民主化進程。

聯合國高官警告 錯估情勢恐致北韓衝突



加國芭蕾舞團罕見的台灣舞者梁秩傑

梁秩傑通過加拿大國家芭蕾舞團見習生甄選，今年正式入團，成為此團歷來罕見的台灣舞者。

【中央社紐約9日電】聯合國總務處副秘書長費特曼最近罕見的對北朝鮮發出警告，稱北朝鮮的核武開發活動可能導致與北朝鮮爆發衝突。費特曼表示，北朝鮮的核武開發活動已經到了令人擔憂的地步，如果北朝鮮不採取行動，國際社會將不得不採取更強硬的措施。

名城有線電視綜合台 106年12月11日 CH33 節目表

07:00~08:00	名城報
08:00~09:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 濃香酸白菜料理
10:00~11:00	頭家開講 時事論壇
11:00~12:00	名城報
12:00~13:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
13:00~14:00	金彩五十·家倍幸扶
14:00~15:00	立法委員楊鎮浚問政剪輯 (鄉親權益篇)
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 濃香酸白菜料理
16:00~17:00	頭家開講 時事論壇
17:00~18:00	名城報
18:00~19:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 金門古早味甜點
20:00~21:00	立法委員楊鎮浚問政剪輯 (交通、醫療篇)
21:00~22:00	頭家開講 時事論壇
22:00~23:00	名城報
23:00~24:00	金門故事島 鴻雁傳書憶當年
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 金門古早味甜點
01:00~02:00	頭家開講 時事論壇
02:00~03:00	名城報

責任編輯/呂士昂

有樂氏房屋 雅苑

塔后經典2房電梯華廈
20.89坪 438萬
宇樂不動產 TEL:082-323376

帆庭SPA 開幕慶

專業護膚spa 彩妝造型 品牌睡衣 美甲、美睫 專業紋繡
金城北港65號 TEL:082326877

濟賢宮 執事服務項目

地理風水、居家坐山、內六事沖煞鑑定、化改、神明開光、安座、安爐、安祖先、安歷代總牌、建地堪輿、無主陰魂家神超渡、擇日、收驚、卜卦、超渡要靈、意外亡靈、擺辦公桌、墓地風水、鑑定、化改、選墓地坐山、立墓碑、換骨、選塔位。住址 金寧鄉下堡81之2號
請電洽 (082) 326538.0919131068
宮主：李銘全 法號：無玄 為您服務

買鞋加贈襪子 new balance 商品特價7.5折 SKECHERS 商品特價7折

建昌 金湖鎮復興路81號 TEL:082-333020

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏
人力派遣 免費估價
打掃清潔 責任施工
室內防水漆 誠徵工作伙伴
請洽張先生：082-328554 0906957795
金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

ZODIAC 傢俱床墊全館優惠中

為你家注入暖意 獨一無二的品味
金門唯一台灣諾蒂亞床墊工廠直營
金寧鄉埔後32號 082-372-822 0917-850761

租黃金店面(附裝潢)

1、地處金城市中心
2、有停車場
意者請電洽：082-337610 禧莊

金鼎豐建設-洋山富邑

全新落成，獨一無二 格局方正，空間寬敞 採光明亮，環境優美
適合整齊找到好房子的您
0921-380-544 熱銷專線 顏經理

和泰汽車 高都豐田汽車(股)公司 金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台北、桃園、台中、台南便宜，即日起，歡迎光臨至金門譽都汽車購車。
譽都汽車 TEL: 322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

MOMA莫瑪傢居

繪見幾米系列寢具第二件七折
大學路53巷16-1號 371-360 / 0937859719
全館優惠中

永記外勞仲介有限公司

許秀瓊 0972-310-707
電話：082-312655 082-311679 LINE ID:0972310707
傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
統一編號：53652640 許可證號：2255
專業用心 服務人員 電話：05066 專業引進：看護工/幫傭/餐廚工/廠工/營造工

良金收場 號外！金門鄉親限定

兩週年節期間，良金每個月零售5-60兩半隻
以製作牛肉乾與牛肉罐，特留一部分給鄉親預訂
今天訂，明天取(六日不接訂單)
訂購專線：082-335886
取貨地址：金湖鎮漁村160號(恕不代送)
白麵牛排(價廉、品質佳) 148/盒裝 精調菲力、沙朗牛排

太湖臻品(新頭)透天厝

精華 地主保留戶
3分鐘到 署立醫院 昇恆昌 金湖國中 太湖公園
投資置產最佳選擇
到台湖雅軒軒商務旅館即將動工